



PROGRAMA DEL XIII SEMINARIO DE LAS DOS NAVARRAS



Ayuntamiento de Tudela

Tudela, 23 de octubre de 2017

9,45 h. Recepción de participantes

10,00 h. Bienvenida del Alcalde de Tudela, Eneko Larrarte

10,10 h. Intervención de Blanca Aldanondo, fotógrafa y Diego Carasusán, periodista, sobre "La puerta del juicio de la Catedral de Tudela".

10,40 h. Intervención sobre las últimas investigaciones relativas a Chateau Pignon (Castel Penon), fortaleza histórica de la Baja Navarra , por Christian Normand, arqueólogo e investigador de la Universidad de Toulouse.

11,10 h. Intervención de Mikel Belasco, filólogo y escritor especialista en toponimia y antroponimia, sobre Toponimia de las Dos Navarras.

11,40 h. Pausa

12 h. Acto institucional, con intervenciones de:

- Alcalde de Tudela
- Presidente de la Asociación de Amigos de la Vieja Navarra, M. Louis Gentien
- Representante del Consejo General de Pirineos Atlánticos
- Presidenta de la Comunidad Foral de Navarra, Uxue Barkos Berruezo

12,30 h. Visita guiada por el centro histórico de Tudela.

14 h. Aperitivo.



PROGRAMME
DU XIII^{ème} SEMINAIRE DES DEUX NAVARRE



Ayuntamiento de Tudela

La Présidente de la Communauté Forale de la Navarre,

Uxue BARKOS BERRUEZO

Le Maire de Tudela,

Eneko LARRARTE

Ont le plaisir de vous inviter à la 13^{ème} édition du Séminaire des Deux Navarre, qui aura lieu le **lundi 23 octobre 2017 à Tudela (salon des actes du Centre Castel Ruiz, place Mercadal) à partir de 10h00**, dont vous trouverez le programme ci-après.

9h45 : Accueil des participants.

10h00 : Mot de bienvenue de Eneko Larrarte, Maire de Tudela.

10h10 : Intervention de Blanca Aldanondo, photographe et Diego Carasusán, journaliste, sur "la Porte du Jugement de la Cathédrale de Tudela".

10h40 : Intervention sur les ultimes recherches menées à Château Pignon (Castel Peñon) forteresse historique de Basse Navarre, par Christian Normand, archéologue et chercheur de l'Université de Toulouse.

11h10 : Intervention de Mikel Belasco, philologue, écrivain spécialiste de la toponymie et de l'anthroponymie, sur " La Toponymie des deux Navarre".

11h40 : Pause.

12h00 : Actes institutionnels, avec les interventions de :

- Eneko Larrarte, Maire de Tudela,
- Louis Gentien, Président de l'Association des Amis de la Vieille Navarre,
- Représentant du Conseil Départemental des Pyrénées Atlantiques,
- Uxue Barkos Berruezo, Présidente de la Communauté Forale de Navarre.

12h30 : Visite guidée du Centre Historique de Tudela.

14h00 : Apéritif au Centre Castel Ruiz.